

iQ PRO

Instrukcja obsługi

GWARANCJA:

Wady produktu obejmują 36 miesięcy od daty zakupu. Do rozszczenia gwarancyjnego wymagane są data zakupu i kod produktu.



Elektroniczny sterownik

PRO 1

Urządzenie może być stosowane tylko do współpracy z pompą

UWAGA! Przed przystąpieniem do eksploatacji zapoznaj się z instrukcją obsługi. Ze względów bezpieczeństwa do obsługi pompy dopuszczone są tylko osoby znające dokładnie instrukcję obsługi.

SPIS TREŚCI

	Informacje / Wykaz skrótów i symboli.....	3
	Wprowadzenie i zastosowanie produktu.....	4
	Zasady bezpieczeństwa.....	4
	Środki ostrożności.....	6
	Wymagania środowiskowe.....	8
	Parametry techniczne.....	8
	Panel sterowania.....	9
	Funkcje.....	10
	Wyświetlanie podstawowych parametrów.....	10
	Ustawienia.....	11
	Synchronizacja pracy dwóch pomp.....	14
	Typowe usterki i rozwiązania.....	15
	Utylizacja.....	16
	DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE MODUŁ A.....	17
	English User Manual.....	18-34
	Betriebsanleitung.....	35-51
	KARTA GWARANCYJNA.....	52



Konieczność zapoznania się z instrukcją obsługi



Niebezpieczeństwo porażenia prądem



Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia



Każde zastosowanie urządzenia, inne niż zastosowanie zgodne z przeznaczeniem, to przewidywalne nieprawidłowe zastosowanie urządzenia.



Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące instalacji, parametrów pracy, rutynowej konserwacji, diagnostyki usterek, wskazówek bezpieczeństwa itp. Dla własnego bezpieczeństwa przeczytaj ją uważnie tę przed instalacją i obsługą. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

1. INFORMACJE / WYKAZ SKRÓTÓW I SYMBOLI

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia ze strony instalacji elektrycznej. Przed przystąpieniem do czynności oznaczonych tym symbolem, przewód zasilający pompę musi być odłączony od zasilania elektrycznego.

Ostrzeżenie!



Symbol „niebezpieczeństwo” stosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.

Uwaga!



Symbol zastosowany przy uwagach, których nieprzestrzeganie może powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia oraz niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia.



Przed instalacją i obsługą tego produktu prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji instalacji i obsługi, aby uniknąć niepotrzebnych strat.

Uwaga!



Instrukcja obsługi stanowi podstawowy element umowy kupna-sprzedaży. Nieprzestrzeganie przez użytkownika zaleceń zawartych w instrukcji obsługi stanowi niezgodność z umową i wyklucza jakiegokolwiek roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia będącej efektem niezgodnego z zaleceniami użytkownika.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędy w funkcjonowaniu urządzenia, jeżeli zostało ono źle podłączone, uszkodzone, zmodyfikowane i/lub użyte w celu niemieszczącym się w zakresie rekomendowanych prac lub niezgodnie ze wskazaniami zawartymi w niniejszej instrukcji. Producent nie ponosi również odpowiedzialności za możliwe błędy w instrukcji obsługi powstałe na skutek błędów w druku lub podczas kopiowania. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania wszelkich modyfikacji do produktu, które może uznać za potrzebne i użyteczne, a nie wpływające na jego podstawową charakterystykę.

Firma DAMBAT nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia, mienia, a także obrażenia osób na skutek niestosowania zaleceń zawartych w instrukcji w tym nieprawidłowego doboru urządzenia, montażu niezgodnego z instrukcją, z obowiązującymi normami oraz przepisami krajowymi, niewłaściwej konserwacji urządzenia oraz całego systemu.

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne, umysłowe lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia im bezpieczne korzystanie z urządzenia bez nadzoru lub instrukcji.



2. WPROWADZENIE I ZASTOSOWANIE PRODUKTU

Dziękujemy za wybranie naszego urządzenia.

Jest to elektroniczny sterownik z cyfrowym wyświetlaczem, który może być używany do sterowania uruchamianiem i zatrzymywaniem pomp jednofazowych o mocy do 1,5 kW. Ciśnienie załączania i wyłączania można ustawić za pomocą panelu sterowania. Dzięki wygodnemu i prostemu okablowaniu oraz oddzielnie regulowanemu ciśnieniu załączania i wyłączania, urządzenie spełnia różne potrzeby użytkowników.

Może być używany do sterowania jednej pompy, bądź synchronicznie z drugim sterownikiem sterującym pompą pomocniczą.

Urządzenie zapewnia wyświetlanie takich parametrów jak bar, psi, A, a także posiada funkcje ochronne, takie jak przeciążenie, praca na sucho, częste uruchamianie i zatrzymywanie pompy, awaria czujnika i wysokie ciśnienie.

Typowe zastosowania

- Domy jednorodzinne
- Apartamenty
- Farma
- Zaopatrzenie w wodę
- Szklarnia, ogród, nawadnianie
- Fabryka przemysłowa

3. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o poświęcenie czasu na uważne przeczytanie instrukcji przed użyciem tego urządzenia. Zdecydowanie zalecamy przechowywanie niniejszej instrukcji obsługi w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.



UWAGA

Instrukcja obsługi jest głównym elementem umowy kupna-sprzedaży.

Nieprzestrzeganie przez użytkownika jej zaleceń stanowi niezgodność z umową i wyklucza ewentualne roszczenia wynikające z ewentualnej awarii urządzenia oraz szkody związane z awarią urządzenia będącą efektem niezgodnego z zaleceniami użytkownika. Niezastosowanie się do zaleceń instrukcji obsługi może skutkować obrażeniami ciała lub zniszczeniem urządzenia.



Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i stosować się do jej zaleceń, przeciwnym wypadku może dojść do zagrożenia zdrowia, życia, zniszczenia środowiska naturalnego lub uszkodzenia urządzenia. Bezawaryjna i prawidłowa praca w głównej mierze zależy od doboru urządzenia do panujących warunków oraz stosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Brak stosowania się do zaleceń instrukcji obsługi może skutkować nieuznaniem gwarancji, podobnie jak w przypadku wszelkich zmian konstrukcyjnych sprzętu lub zmian mogących wpływać na bezawaryjną pracę urządzenia. Dodatkowo należy się stosować do powszechnych przepisów BHP.



- Sprawdź, czy opakowanie nie jest uszkodzone, a dane na tabliczce znamionowej są zgodne z zamówieniem. Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone mechanicznie, np. w transporcie. Nie podłączaj urządzenia, jeżeli uszkodzenie jest widoczne.



- Urządzenie może być podłączone tylko do sieci elektrycznej posiadającej sprawne uziemienie. Upewnij się, że uziemienie jest właściwe i niezawodne.



- Osoba, która będzie dokonywała montażu, regulacji, użytku, konserwacji oraz demontażu musi posiadać odpowiednie kwalifikacje zarówno mechaniczne, jak i elektryczne.

UWAGA

- Sprawdź, czy zasilanie elektryczne jest zgodne z instrukcją. Nieprawidłowe grozi porażeniem prądem lub pożarem.



- Przed instalacją lub konserwacją wyłącz dopływ energii elektrycznej. W innym wypadku istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykaj żadnych części w układzie elektrycznym gołymi rękami, gdy urządzenie podłączone jest do prądu. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Nie dotykaj urządzenia mokrymi rękami. Istnieje ryzyko porażenia prądem.



- Konserwacja powinna rozpocząć się nie wcześniej niż po 5 minutach po wyłączeniu prądu, kiedy wszystkie kontrolne diody zgasną. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Przy wykryciu anormalnych zachowań urządzenia, natychmiast odłącz je od prądu. Inaczej może grozić porażeniem lub pożarem.



- Wymiana podzespołów lub części może być przeprowadzona tylko przez autoryzowany serwis.

- Urządzenie powinno być konserwowane przez fachowca.



- W urządzeniu nie mogą być pozostawione żadne metalowe przedmioty. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.

- Odsłonięte części układu elektronicznego powinny zostać zabezpieczone taśmą izolacyjną. Istnieje ryzyko porażenia prądem.

- Nie instaluj ani nie obsługuj urządzenia, jeśli jest zniszczone lub brakuje w nim podzespołów. Istnieje ryzyko pożaru lub porażenia prądem obsługującego.

- Podczas instalacji urządzenia zwróć uwagę czy miejsce, w którym będzie zainstalowane, jest wystarczająco mocne, aby utrzymać jego wagę. Może ono spaść i spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia.



- Zainstaluj urządzenie tak, aby ewentualna nieszczelność instalacji nie spowodowała zalania go wodą. Urządzenie musi być chronione przed wodą, w tym atmosferyczną. Nie wolno go instalować w pomieszczeniach narażonych na dużą wilgotność powietrza. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia.

- Instaluj urządzenie z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Promieniowanie UV zwiększa ryzyko zniszczenia mienia.

- Urządzenie powinno być instalowane i przechowywane w temperaturze pokojowej, w miejscu suchym, chłodnym i z dobrą wentylacją.

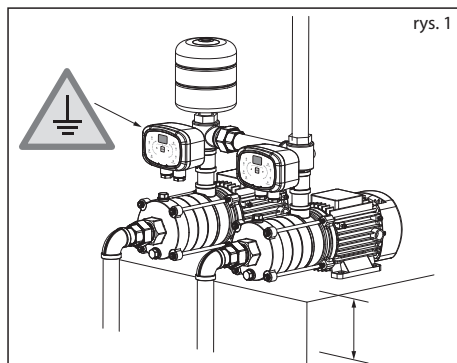
- W wysokich temperaturach lub latem niezbędna jest dobra wentylacja, aby uniknąć skroplin i rosy. Istnieje ryzyko zniszczenia mienia.

- Po instalacji zabezpiecz sterownik. Ogranicz dostęp tak, aby sterownik był niedostępny dla dzieci.

4. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



A. Uziemienie: należy upewnić się, że gniazdo zasilania jest prawidłowo uziemione, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem z powodu wycieku. (rysunek poglądowy 1).



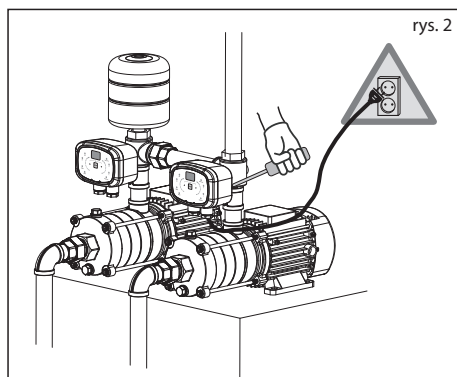
Surowo zabrania się podłączania przewodu uziemiającego do takich źródeł zagrożenia jak rury gazowe, które mogą spowodować wybuch.



Nie należy umieszczać gniazda zasilania i wtyczki w miejscu, które może mieć dostęp do wody.



B. Każda instalacja i serwis elektronicznego sterownika poprzez otwarcie obudowy może być przeprowadzana dopiero po odłączeniu zasilania i odczekaniu co najmniej dwóch minut. (rysunek poglądowy 2).

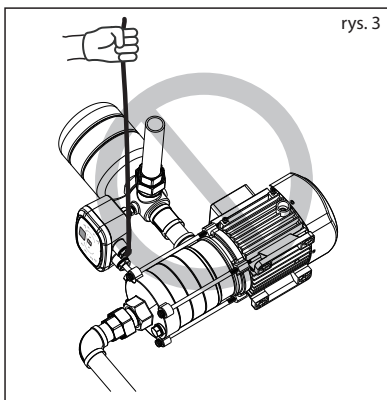




C. Elektroniczny sterownik przeznaczony jest do czystej wody. Pompowanie łatwopalnych lub wybuchowych mediów jest surowo zabronione.



D. Surowo zabrania się przesuwania sterownika ciśnienia poprzez ciągnięcie za kabel zasilający, ponieważ spowoduje odpadnięcie przewodu pośredniego, co doprowadzi do zwarcia (rysunek poglądowy 3).



E. Elektroniczny sterownik nadaje się tylko do pompowania bezpiecznych mediów, takich jak woda, a pompowanie łatwopalnych lub wybuchowych mediów jest surowo zabronione.



F. Wszelkie czynności związane z instalacją, okablowaniem i konfiguracją elektronicznego sterownika muszą być wykonywane przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje hydrauliczne i elektryczne.



G. W przypadku konieczności przedłużenia lub wymiany kabla zasilającego należy użyć kabli o takich samych parametrach lub lepszych od oryginalnych. Należy zwrócić uwagę, aby kable były odpowiednio przymocowane, wodoszczelne i dobrze izolowane.

H. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności prawnej za jakiegokolwiek usterki spowodowane przez nieautoryzowane modyfikacje lub zmiany w elektronicznym sterowniku ciśnienia i jego zastosowaniach.



5. WYMAGANIA ŚRODOWISKOWE



Warunki zewnętrzne mają bezpośredni wpływ na działanie i niezawodność urządzenia. Z tego względu muszą być spełnione następujące warunki:

UWAGA

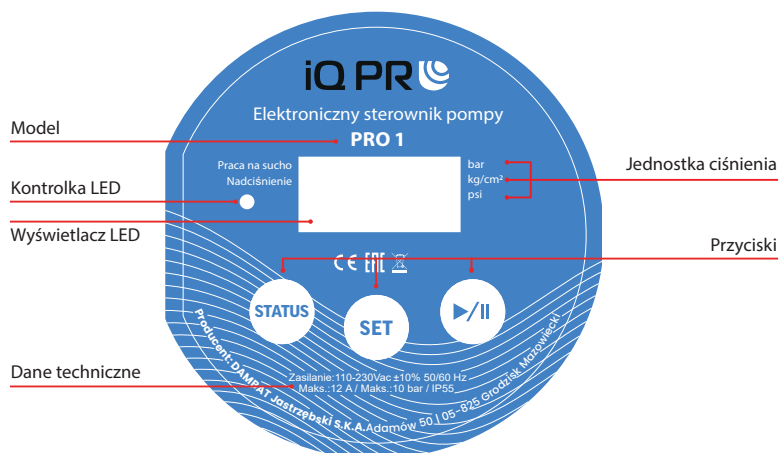
- Dopuszczalny zakres tempery otoczenia: od 0°C do +40°C
- Użytkowanie tylko wewnątrz pomieszczenia
- Instaluj z dala od substancji żrących i gazów wybuchowych
- Instaluj z dala od materiałów łatwopalnych
- Instaluj w miejscach suchych i o dobrej wentylacji
- Instaluj w miejscach poza zasięgiem zakłóceń elektromagnetycznych
- Unikaj miejsc zapyłonych lub narażonych na działanie opiłków metalu, które mogą się dostać do urządzenia.

6. PARAMETRY TECHNICZNE

Model	PRO 1
Napięcie znamionowe	110-230 V ± 10%
Częstotliwość	50/60 Hz
Maksymalny prąd	12 A
Maksymalna moc silnika	1,5 kW
Maksymalne ciśnienie	10 bar
Maksymalna temperatura wody	60°C
Maksymalna temperatura otoczenia	40°C
Stopień ochrony	IP55
Przyłącze	¼"

7. PANEL STEROWANIA

Opis panelu sterowania



Opis przycisków

Przycisk	Funkcja	Opcje specjalne
STATUS	Przeglądanie podstawowych parametrów	
	Zmniejszanie wartości parametru	SET ▶/
	Długie wciśnięcie (6 sek.): Zablokowanie/Odblokowanie przycisku „SET”	
SET	Krótkie wciśnięcie : Wejście do ustawienia podstawowych	
	Długie wciśnięcie (3 sek.): Wejście do ustawień zaawansowanych	
	Zatwierdzenie po ustawieniużądanego parametru	
	Przejdźcie do kolejnego parametru	
▶/	Długie wciśnięcie (3 sek.) Włączenie/Wyłączenie pompy	
	Naciśnij raz w celu ponownego uruchomienia (Restart)	
	Zwiększenie wartości parametru	SET STATUS

Opis kontrolki LED

Kolor	Opis	Status pompy
Brak	Brak zasilania	Pompa wyłączona
Zielony	Zasilanie prawidłowe	Pompa w trybie gotowości
Pomarańczowy	Pompa pracuje	Pompa w trakcie pracy
Czerwony	Sygnalizacja błędu	Automatyczne zatrzymanie pompy (suchobiegi, przekroczone ciśnienie)

8. FUNKCJE

- Możliwość regulacji ciśnienia załączania i wyłączania
- Wykrywanie awarii związane z dopływem wody
- Wyświetlacz LCD
- Wbudowany czujnik ciśnienia charakteryzujący się szybką reakcją i większą dokładnością
- Kompleksowy wyświetlacz cyfrowy
- Zabezpieczenie przed przeciążeniem
- Zabezpieczenie przed pracą na sucho „Suchobiegi”
- Ręczne przywrócenie pracy po wykryciu błędu

9. WYŚWIELANIE PODSTAWOWYCH PARAMETRÓW

Aby wyświetlić podstawowe parametry podczas pracy, należy wcisnąć „STATUS” , kolejne wciśnięcie przejdzie do kolejnych wskazań ustawionych parametrów. Odczekanie 5 sekund bez reakcji powróci do wskazywania aktualnego ciśnienia.

Nr	Wyświetlany kod	Jednostka	Opis
1	P-max	kg/cm ²	Ustawione ciśnienie wyłączania
2	P-min	kg/cm ²	Ustawione ciśnienie załączania
3	P-Dry	kg/cm ²	Ustawione ciśnienie dla wykrycia suchobiegu
4	-	A	Aktualny pobór pompy

10. USTAWIENIA

Blokada i odblokowanie przycisku ustawień „SET”

Blokada przycisku „SET”  – Naciśnij i przytrzymaj przez 6 sekund przycisk „STATUS” , na wyświetlaczu pojawi się „LoC”, i przejdzie do aktualnej wartości ciśnienia.

Odblokowanie przycisku „SET”  – Naciśnij „SET” , aby go odblokować i naciśnij go ponownie i przytrzymaj przez 6 sekund, na wyświetlaczu pojawi się „UnL” i przejdzie do aktualnej wartości ciśnienia.

Ustawienia podstawowe

Aby wejść w ustawienia podstawowe, naciśnij krótko „SET” , następnie naciśnij  lub „STATUS” , aby zwiększyć bądź zmniejszyć wartość.

Po ustawieniu żądanej wartości kolejne wciśnięcie „SET”  zapisze wartość i przejdzie do kolejnego parametru.

Brak reakcji przez 30 sekund sterownik powróci do ekranu startowego bez zmiany danych.

Nr	Opis	Wyświetlany kod	Zakres nastaw	Domyślne	Jednostka
1	Ciśnienie wyłączania	P-max	0.01-10.00	2,5	kg/cm ²
2	Ciśnienie załączania	P-min	0.01-10.00	1.5	kg/cm ²
3	Opóźnienie wyłączania pompy po osiągnięciu ciśnienia wyłączania	Delay	1-60 W trybie „Dual” zmienić wartość na 0 lub 5-60 sek. W przypadku pompy głównej ustaw na 5-60 sekund. W przypadku pompy pomocniczej ustawić na 0.	15	sekunda
4	Zapis parametrów. Po 3 sekundach urządzenie zacznie wskazywać aktualne ciśnienie	loAd	-	-	-

Ustawienia zaawansowane

Aby wejść w ustawienia zaawansowane, przez 3 sek. naciskaj „SET” , następnie naciśnij  lub  „STATUS”, aby zwiększyć bądź zmniejszyć wartość.

Po ustawieniu żądanej wartości kolejne wciśnięcie „SET”  zapisze wartość i przejdzie do kolejnego parametru.

Brak reakcji przez 30 sekund sterownik powróci do ekranu startowego bez zmiany danych.

Nr	Opis	Wyświetlany kod	Zakres nastaw	Domyślne	Jednostka
1	Zmiana jednostki ciśnienia	Unit	Psi, bar, kg/cm ²	kg/cm ²	-
2	Czas wykrycia suchobiegu	P-Dry	1-120	30	sekunda
3	Ciśnienie wykrycia suchobiegu	P-Dry	0.01-10.00	0,5	kg/cm ²
4	Czas automatycznego restartu pompy po wykryciu suchobiegu lub wysokiego ciśnienia	Auto Reset	1-600	60	sekunda
5	Czas automatycznego zatrzymania pompy przy ciągłej pracy	Auto	St-0 Tryb pracy ciągłej St-.5 Automatyczne wyłączenie pompy po wykryciu 30 min. pracy Pompa nie zostanie automatycznie włączona St1-5 Automatyczne wyłączenie pompy po wykryciu 1-5 godz. pracy Pompa nie zostanie automatycznie włączona	St-0	godzina
6	Zabezpieczenie przed przeciążeniem	10.0 A	0.0-18.0	10	A
7	Przywrócenie ustawień fabrycznych	dF-n dF-y	Wybierz dF-y , aby przywrócić ustawienia fabryczne. Wyświetlacz powinien wskazywać „-----” przez 3 sekundy i wrócić do ekranu startowego Wybierz dF-n i naciśnij SET przez 3 sekundy w celu utrzymania starych parametrów	-	-

Ustawienia dodatkowe

Aby wejść w ustawienia dodatkowe, przez 6 sekundy naciskaj „SET” , następnie naciśnij  lub  „STATUS”, aby zwiększyć bądź zmniejszyć wartość.

Po ustawieniu żądanej wartości kolejne wciśnięcie „SET”  zapisze wartość i przejdzie do kolejnego parametru.

Brak reakcji przez 30 sekund sterownik powróci do ekranu startowego bez zmiany danych.

Nr	Opis	Wyświetlany kod	Zakres nastaw	Domyślne	Jednostka
1	Czas opóźnienia załączenia pompy po spadku ciśnienia do ustawionego ciśnienia załączenia	dt00	dt00 Gdy ciśnienie spadnie do ciśnienia załączenia to pompa od razu się uruchomi. dt05-90 Gdy ciśnienie spadnie do ciśnienia załączenia to pompa uruchomi się dopiero po upływie ustawionego czasu Interwał co 5 minut	dt00	5 min.
2	Maksymalna liczba uruchomień na godzinę	Ct00	Ct00 Brak limitu uruchomień na godzinę Ct10-60 Jeśli pompa uruchomi się o ustawioną liczbę na godzinę to się wyłączy i będzie musiała zostać uruchomiona ręcznie Interwał co 10 razy	Ct00	10 razy
3	Maksymalny czas pracy przy nie osiągniętym ciśnieniu załączenia Przy tym parametrze należy ustawić także czas odpoczynku	to0.0	to0.0 Funkcja wyłączona to0.1-8.0 Gdy ciśnienie będzie poniżej ustawionego ciśnienia załączenia to pompa wyłączy się po upływie ustawionego czasu i przejdzie w tryb odpoczynku. Interwał co 10 min.(1-60 min.)	to0.0	10 min.
4	Tryb odpoczynku po wyłączeniu pompy z powodu braku osiągnięcia ciśnienia załączenia Przy tym parametrze należy ustawić także maksymalny czas pracy przy nieosiągniętym ciśnieniu załączenia	tF0.0	tF0.0 Funkcja wyłączona tF0.1-8.0 Pompa włączy się po upływie ustawionego czasu. Interwał co 10 min.(1-60 min.)	tF0.0	10 min.

ciąg dalszy - verte >>



Nr	Opis	Wyświetlany kod	Zakres nastaw	Domyślne	Jednostka
5	Ustawienia podwójnej pompy	onE dUAL	onE - tryb pojedynczej pompy dUAL - tryb podwójnej pompy Po zakończeniu ustawienia naciśnij przycisk SET, a na wyświetlaczu LCD pojawi się komunikat „loAd” Odczekaj 30 sekund, a ekran wyświetlacza automatycznie powróci do ekranu startowego.	onE	-

11. SYNCHRONIZACJA PRACY DWÓCH POMP

Sterownik PRO 1 może współpracować z drugim sterownikiem PRO 1.

Aby przeprowadzić konfigurację postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Ustaw tryb „dUAL” dla dwóch sterowników oraz P-max (ciśnienie wyłączenia), P-min (ciśnienie załączania), P-dry (ciśnienie wykrycia suchobiegu).
Wartość dla obydwóch sterowników, muszą być identyczne. P-dry to wartość resetu gdy wystąpi błąd synchronizacji w trybie „Dual”.
Zaleca się ustawienie „P-dry” na 0,5 kgf/cm² (~0,5 bar) mniej niż „P-min”.
2. Ustaw główną pompę
Ustaw opóźnienie wyłączenia po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia na 5-60 sek.
Ustaw tryb „Dual” w sekcji Ustawień dodatkowych.
3. Ustaw pompę pomocniczą
Ustaw opóźnienie wyłączenia po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia na 0 sekund.
Ustaw tryb „Dual” w sekcji Ustawień dodatkowych.

12. TYPOWE USTERKI I ROZWIĄZANIA

Kod błędu	Opis błędu	Rozwiązanie
Czerwona kontrolka usterki	Awaria w dostawie wody Przekroczone ciśnienie w układzie powyżej 9,9 bar.	Sprawdź dopływ wody. Odczekaj 1h i ponownie uruchom pompę Sprawdź czy wlot czujnika ciśnienia nie jest zanieczyszczony. Sprawdź pompę pod kątem parametrów
P.oC	Przeciążenie silnika	Sprawdź okablowanie czy jest prawidłowe oraz czy pompa nie jest zablokowana. Sprawdź czy ustawiona wartość zabezpieczenia jest prawidłowa
EEEE	Awaria czujnika ciśnienia	Możliwe uszkodzenie sterownika. Uszkodzony czujnik ciśnienia. Skontaktuj się z Gwarantem
FFFF	Awaria czujnika temperatury	Możliwe uszkodzenie sterownika. Uszkodzony czujnik temperatury Skontaktuj się z Gwarantem
EEFF	Awaria czujnika ciśnienia i temperatury	Możliwe uszkodzenie sterownika. Uszkodzony czujnik ciśnienia i temperatury Skontaktuj się z Gwarantem
	Częste uruchamianie i zatrzymywanie pompy	Sprawdź szczelność instalacji oraz skontroluj ciśnienie powietrza w zbiorniku.
	Sterownik się nie włącza	Sprawdzić zasilanie oraz okablowanie. Skontaktować się z serwisem.
	Pompa nie startuje	Uszkodzony sterownik (skontaktuj się z Gwarantem) Uszkodzona pompa Uszkodzony kabel od pompy - sprawdź okablowanie



13. UTYLIZACJA

Zadbajmy o nasze środowisko!

Każdy użytkownik może przyczynić się do ochrony środowiska. Nie jest to ani trudne, ani kosztowne. W tym celu należy przekazać opakowanie kartonowe na makulaturę, worki z tworzyw sztucznych wrzucić do kontenera na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Opakowanie tego produktu może być poddane recyklingowi. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat właściwego sposobu utylizacji.

Utylizacja zużytego produktu



Ten symbol informuje, że utylizacja zużytych urządzeń razem z innymi odpadami bytowymi jest zabroniona.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać w urzędach miast lub gmin oraz w punktach zbiórki odpadów komunalnych.

Zużyty produkt podlega obowiązkowi usuwania jako odpady wyłącznie w selektywnej zbiórce odpadów organizowanych przez Sieć Gminnych Punktów Zbiórki Odpadów Elektrycznych i Elektronicznych.

Konsument ma prawo do zwrotu zużytego sprzętu w sieci dystrybutora sprzętu elektrycznego, co najmniej nieodpłatnie i bezpośrednio, o ile zwracane urządzenie jest właściwego rodzaju i pełni tę samą funkcję, co nowo zakupione urządzenie.

Rok oznaczenia urządzenia znakiem CE
(wpisuje sprzedawca na podstawie tabliczki znamionowej)



DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE/WE | MODUŁ A

1. Elektroniczny sterownik

PRO 1

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-025 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA,
e-mail: biuro@dambat.pl

3. Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Sterownik pomp opisany w punkcie 1.

5. Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że sterownik, do którego niniejsza deklaracja się odnosi, został wykonany zgodnie z następującymi Dyrektywami i zawartymi w nich odniesieniami do norm zharmonizowanych:

- Dyrektywa LVD Nr 2014/35/UE

Zastosowane normy: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Dyrektywa EMC Nr 2014/30/UE

Zastosowane normy: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2025-04-23
Grodzisk Mazowiecki



iQ PRO

User Manual

GUARANTEE:

The disadvantages of the product
are 36 months from the date of purchase.
Are required for a warranty claim
date of purchase and product code.



Smart Water Pump Drive

PRO 1

**The device can only be used in conjunction
with a pump.**

CAUTION! Read the instruction manual before use.
For safety reasons only persons knowing precisely
the instruction manual may operate the pump.

TABLE OF CONTENTS

	Information/symbols used in the manual	20
	Product introduction and intended use	21
	Safety rules	21
	Precautions	23
	Environmental requirements	25
	Technical specifications	25
	Control panel	26
	Functions	27
	Displaying basic parameters	27
	Settings	28
	Synchronising operation of two pumps	31
	Common alarm codes and solutions	32
	Utilization of machine	33
	U/EC Declaration of Conformity Module A	34
	KARTA GWARANCYJNA	52



**Need to familiarize yourself
refer to the user manual**



Danger electric shock



**Danger damage to the
device**



Any use of the device other than the intended use constitutes foreseeable misuse of the device.



This manual contains instructions on installation, operating parameters, routine maintenance, fault diagnosis, safety notes, etc. Applies to the water pump only. For your safety, please read the instructions carefully before installation and operation.

1. INFORMATION/SYMBOLS USED IN THE MANUAL

Warning!



The „danger“ symbol is appended to notes the non-observance of which may cause danger to life or health caused by the electrical system. Before carrying out any work marked with this symbol, the pump power supply cable must be disconnected from the electric power supply.

Warning!



The „danger“ symbol is appended to notes the non-observance of which may cause danger to life or health.

Caution!



This symbol is appended to notes the non-observance of which may cause a risk of damage to the device and danger to life or health.



To avoid unnecessary harm, please read this installation and operating manual carefully before installing and operating the product.

Caution!



The operating manual is an essential part of the sales and purchase agreement. Failure by the user to comply with the instructions in this operating manual constitutes non-compliance with the agreement and excludes any claims arising from a possible failure of the device as a result of non-compliant use.

The manufacturer shall not be liable for malfunctions if the device has been incorrectly connected, damaged, modified and/or used for a purpose outside the scope of its recommended operation or not in accordance with the instructions in this manual. The manufacturer shall also not be liable for possible printing or copying errors in the operating manual. The manufacturer reserves the right to make any modifications to the product that it may deem necessary and useful but do not affect the essential characteristics of the product.

DAMBAT shall not be liable for damage to the device, damage to property or injury to persons as a result of failure to observe the instructions in this manual, including incorrect selection of the device, installation not compliant with the manual, applicable standards or national regulations, improper maintenance of the device and the entire system.

This equipment is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge make it impossible for them to use it safely without supervision or instruction.

2. PRODUCT INTRODUCTION AND INTENDED USE

Thank you for choosing our device.

It is an electronic controller with a digital display designed to start and stop single-phase pumps with a power of up to 1.5 kW. The starting and stopping pressures can be set using the control panel. Thanks to simple and practical cabling and separate control of starting and stopping pressure, the device can fulfil many different user needs.

It can be used to control a single pump or operate in tandem with a second controller controlling an auxiliary pump.

The device displays parameters such as bar, psi and A, and it also has protective features such as protection against overload, dry run, short cycling, sensor failure and high pressure.

Typical applications

- Single-family houses
- Luxury apartments
- Farms
- Water supply
- Greenhouse, garden, irrigation
- Factories

3. SAFETY RULES

Please carefully read the manual before using the device. We strongly recommend keeping this operating manual in a safe place for future reference.



The operating manual is the primary component of the sale and purchase agreement.

CAUTION

Failure to comply with the manual will be considered a violation of the agreement and will void all and any claims resulting from potential device failure and damage connected with device failure caused by using the device contrary to the recommendations for use. Failure to comply with the operating manual may result in injuries or damage to the device.



Before starting any work, carefully read the operating manual and follow its recommendations to avoid risks to health and safety, environmental damage or damage to the device. Reliable and correct operation largely depends on selecting a device suitable for the relevant conditions and following the instructions included in the operating manual. Warranty claims may be dismissed if the user fails to observe the instructions in the operating manual, makes any alterations to the equipment or introduces changes that may affect the reliable operation of the device. The user should also observe all generally applicable OHS codes.



- Check if the packaging is undamaged and if the data on the nameplate are consistent with the order. Check if the device has no mechanical damage, e.g., damage occurring during transport. Do not connect the device if it has visible damage.



- The device can only be connected to an effectively earthed electrical system. Make sure the earth connection is correct and reliable.



- Only persons with suitable mechanical and electrical qualifications can install, adjust, use, maintain or dismantle the device.



UWAGA



- Check if the power supply is consistent with the manual. Incorrect power supply presents the risk of electrocution or fire.

- Before installation or maintenance, switch off the power supply. Otherwise, there is a risk of electrocution.

- Do not touch any parts of the electrical system with your bare hands when the device is connected to the power supply. There is a risk of electrocution.

- Do not touch the device with wet hands. There is a risk of electrocution.



- Maintenance should start no sooner than 5 minutes after the power supply is switched off, when all LED indicators go off. There is a risk of electrocution.

- If you observe any anomalies in the operation of the device, immediately disconnect it from the power supply. Otherwise, it may present the risk of electrocution or fire.



- Only the authorised service centre can replace components or parts of the device.

- The device should be maintained by a professional.



- Do not leave any metallic objects in the device. There is a risk of electrocution or fire.

- Uncovered parts of the electronic system should be protected with insulating tape. There is a risk of electrocution.

- Do not install or handle the device if it is damaged or if any of its components are missing. There is a risk of fire or electrocution of the person installing or handling the device.

- When installing the device, check if the installation surface is strong enough to support it. The device may fall and cause injuries or property damage.



- Do not install or handle the device if it is damaged or if any of its components are missing. There is a risk of fire or electrocution of the person installing or handling the device.

- Install the device away from direct sunlight. UV radiation increases the risk of property damage.

- The device should be installed and stored at room temperature, in a dry, cold and well-ventilated area.

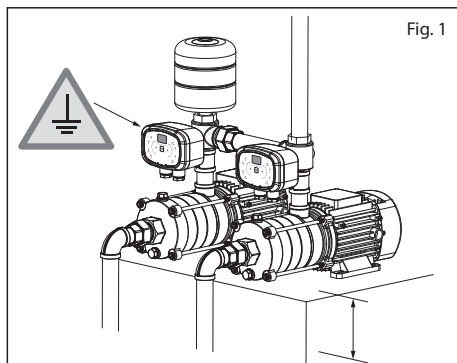
- Good ventilation is required during periods of high temperatures or in the summer to avoid condensation and dew. There is a risk of property damage.

- Protect the controller after installation. Restrict access so that the controller is not accessible to children.

4. PRECAUTIONS



A. Earthing: make sure that the power socket is correctly earthed to avoid the risk of electrocution due to a leak.
(reference drawing 1)



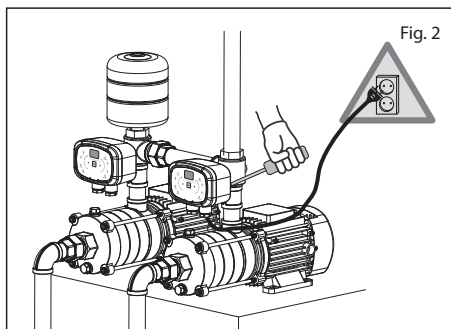
It is strictly prohibited to connect the earthing conductor to hazardous objects such as gas pipes, which may cause explosion.



Do not place the power socket and plug in a place that may be exposed to water.



B. All installation and maintenance activities for the electronic controller that require opening the housing can be performed only after switching off the power supply and waiting at least two minutes. (reference drawing 2).

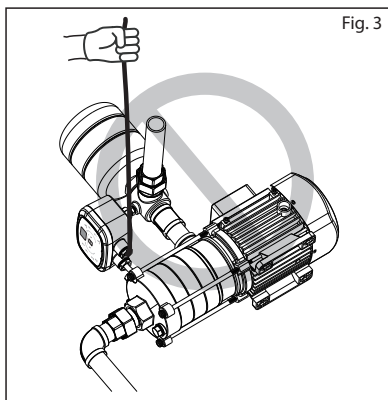




C. The electronic controller is intended for use with clean water. It is strictly prohibited to pump flammable or explosive media.



D. It is strictly prohibited to move the pressure controller by pulling on the power cable because this will cause the intermediate cable to be detached, resulting in short-circuit (reference drawing 3).



E. The electronic controller is only suitable for pumping safe media, such as water, and it is strictly prohibited to pump flammable or explosive media.



F. All activities connected with the installation, cabling and configuration of the electronic controller must be performed by persons with suitable hydraulic and electrical qualifications.



G. If it is necessary to extend or replace the power cable, use cables with the same or better specifications.
Make sure the cables are correctly attached, waterproof and insulated.

H. The manufacturer does not accept any legal responsibility for any faults caused by unauthorised modifications or changes to the electronic pressure controller and its intended use.

5. ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS



External conditions directly affect the operation and reliability of the device. Consequently, it is necessary to meet the following requirements:

CAUTION

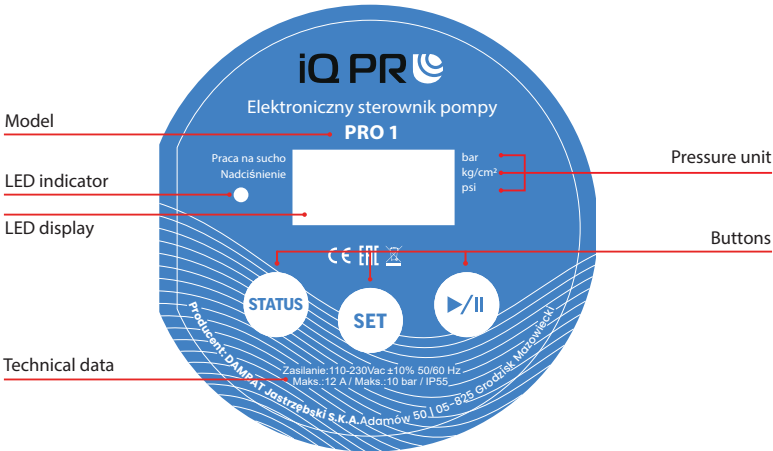
- Permissible ambient temperature range: from 0°C to +40°C
 - Indoor use only
 - Install away from corrosive substances and explosive gases
 - Install away from flammable materials
 - Install in dry and well-ventilated areas
 - Install away from sources of electromagnetic interference
 - Avoid dusty areas or places with metal filings that may get inside the device.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	PRO 1
Rated voltage	110-230 V $\pm$ 10%
Frequency	50/60 Hz
Maximum current	12 A
Maximum motor power	1,5 kW
Maximum pressure	10 bar
Maximum water temperature	60°C
Maximum ambient temperature	40°C
Protection rating	IP55
Connection	1/4"

7. CONTROL PANEL

Control panel description



Description of buttons

Button	Function	Special options
	Viewing basic parameters	
	Decreasing parameter values	 
	Long press (6 s): Locking/unlocking the "SET" button	
	Short press: Entering the basic settings	
	Long press (3 s): Entering the advanced settings	
	Approving parameter settings	
	Proceeding to the next parameter	
	Long press (3 s): Starting/stopping the pump	
	Press once to restart	
	Increasing the parameter value	 

Opis kontrolki LED

Colour	Description	Pump status
None	No power	The pump is off
Green	Power supply correct	The pump is in standby mode
Orange	Pump working	The pump is operating
Red	Fault indication	Automatic pump stopping (dry run, pressure too high)

8. FUNCTIONS

- Adjusting the starting and stopping pressure
- Defecting faults connected with water supply
- LCD display
- Integrated pressure sensor with shorter response time and enhanced accuracy
- Comprehensive digital display
- Overload protection
- Dry run protection
- Manual restart after a fault

9. DISPLAYING BASIC PARAMETERS

To display the basic parameters during operation, press „STATUS” . Press the button one more time to display the settings of further parameters. After 5 seconds on no response from the user, the device will return to displaying the current pressure.

No.	Displayed code	Unit	Description
1	P-max	kg/cm ²	Stopping pressure setpoint
2	P-min	kg/cm ²	Starting pressure setpoint
3	P-Dry	kg/cm ²	Pressure setpoint for dry-run detection
4	-	A	Current power draw of the pump

10. SETTINGS

Locking and unlocking the “SET” button

Locking the “SET”  button – Press the “STATUS”  button and hold it for 6 seconds; the display will show “LoC” and switch to displaying the current pressure value.

Unlocking the “SET”  button – Press “SET” , to unlock it and press it again and hold it for 6 seconds; the display will show “UnL” and switch to displaying the current pressure value.

Basic settings

To enter the basic settings, briefly press “SET” , and then press  or  “STATUS” to increase or decrease the value.

After setting the required value, press “SET”  again to save the value and proceed to the next parameter.

After 30 seconds of no response from the user, the controller will return to the start screen without changing any data.

No.	Description	Displayed code	Setpoint range	Default	
1	Stopping pressure	P-max	0.01-10.00	2,5	kg/cm ²
2	Starting pressure	P-min	0.01-10.00	1.5	kg/cm ²
3	Pump stop delay after reaching the stopping pressure	Delay	1-60 In the “Dual” mode, change the value to 0 or 5–60 s. For the main pump, set it to 5–60 s. For the auxiliary pump, set it to 0.	15	second
4	Saving the parameters. After 3 seconds, the device will start to display the current pressure.	IoAd	-	-	-

Advanced settings

To enter the advanced settings, press "SET" , for 3 s and then press  or  "STATUS" to increase or decrease the value.

After setting the required value, press "SET"  again to save the value and proceed to the next parameter.

After 30 seconds of no response from the user, the controller will return to the start screen without changing any data.

No.	Description	Displayed code	Setpoint range	Default	Unit
1	Changing the pressure unit	Unit	Psi, bar, kg/cm ²	kg/cm ²	-
2	Dry-run detection time	P-Dry	1-120	30	second
3	Dry-run detection pressure	P-Dry	0.01-10.00	0,5	kg/cm ²
4	Time until automatic pump restart after detecting dry run or high pressure	Auto Reset	1-600	60	second
5	Time of continuous operation until automatic pump stopping	Auto	St-0 Continuous operation mode St-.5 Automatic pump stopping after detecting 30 min of operation. The pump will not restart automatically St1-5 Automatic pump stopping after detecting 1-5 hours of operation. The pump will not restart automatically	St-0	hour
6	Overload protection	10.0 A	0.0-18.0	10	A
7	Factory reset	dF-n dF-y	Select dF-y , to restore the factory settings. The display should indicate " y " for 3 seconds and go back to the start screen to restore the factory settings. The display should indicate " y " for 3 seconds and go back to the start screen Select dF-n and press SET for 3 seconds to keep the old parameters	-	-

Additional settings

To enter the additional settings, press "SET"  for 6 seconds and then press  "STATUS" to increase or decrease the value.

After setting the required value, press "SET"  again to save the value and proceed to the next parameter.

After 30 seconds of no response from the user, the controller will return to the start screen without changing any data.

No	Description	Displayed code	Setpoint range	Default	Unit
1	Pump start delay after pressure drop to the starting pressure setpoint	dt00	dt00 When the pressure drops to the starting pressure setpoint, the pump will start immediately. dt05–90 When the pressure drops to the starting pressure setpoint, the pump will only start after the preset time. 5-minute increments	dt00	5 min.
2	Maximum number of starts per hour	Ct00	Ct00 No limit of starts per hour Ct10–60 If the number of pump starts per hour reaches the setpoint, the pump will switch off and will have to be started manually Increment of 10 starts	Ct00	10 starts
3	Maximum time of operation without reaching the starting pressure Also set the resting time for this parameter	to0.0	to0.0 Function disabled to0.1–8.0 When the pressure is lower than the starting pressure setpoint, the pump will switch off after the preset time and enter the resting mode. Increments of 10 minutes (1–60 minutes)	to0.0	10 min.
4	Resting time after the pump is stopped due to the failure to reach the starting pressure Also set the maximum time of operation without reaching the starting pressure for this parameter	tF0.0	tF0.0 Function disabled tF0.1–8.0 The pump will switch on after the preset time has elapsed. Increments of 10 minutes (1–60 minutes)	tF0.0	10 min.

continued on the next page >>

No.	Description	Displayed code	Setpoint range	Default	Unit
5	Settings for a dual pump	onE dUAL	onE - single pump mode dUAL -dual pump mode. After ending the configuration, press SET, and the LCD will display "loAd" Wait 30 seconds, and the display screen will automatically return to the start screen.	onE	-

11. SYNCHRONISING OPERATION OF TWO PUMPS

The PRO 1 controller can work together with a second PRO 1 controller.

To configure such operation, follow the instructions below:

1. Set the "dUAL" mode for two controllers and P-max (stopping pressure), P-min (starting pressure) and P-dry (dry-run detection pressure). The values for both controllers must be identical. P-dry is the reset value in case of a synchronisation fault in the "Dual" mode. It is recommended to set "P-dry" to 0.5 kgf/cm² (approx. 0.5 bar) less than "P-min".
2. Set the main pump Set the stopping delay after reaching maximum pressure to 5–60 seconds. Set the "Dual" mode in the Additional Settings section.
3. Set the auxiliary pump Set the stopping delay after reaching maximum pressure to 0 seconds. Set the "Dual" mode in the Additional Settings section.

4. COMMON ALARM CODES AND SOLUTIONS

Alarm code	Description of the alarm	Solutions
Red light	Water supply failure Pressure in the system exceeded above 9.9 bar.	Check the water supply. Wait 1 hour and restart the pump Check that the pressure sensor inlet is not dirty. Check the pump for parameters
P.oC	Engine overload	Check if the wiring is correct and if the pump is not blocked. Check if the set value of the protection is correct
EEEE	Pressure sensor failure	Possible controller damage. Pressure sensor damaged. Contact the Guarantor
FFFF	Temperature sensor failure	Possible controller damage. Temperature sensor damaged Contact the Guarantor
EEFF	Pressure and temperature sensor failure	Possible controller damage. Pressure and temperature sensor damaged Contact the Guarantor
	Frequent starting and stopping of the pump	Check the tightness of the installation and check the air pressure in the tank.
	The controller does not turn on	Check power supply and wiring. Contact service.
	The pump does not start	Damaged controller (contact the Guarantor) Damaged pump Damaged pump cable - check the wiring

5. UTILIZATION OF MACHINE

Let's take care of our environment

Each user can contribute to the protection of the environment. It is neither difficult nor expensive. For this purpose, a cardboard box for waste paper, bags should be provided of plastics in the plastic container. Used device should be returned to an appropriate storage point.

Disposal Information

The packaging of this product can be recycled. Contact the local authorities for information on the correct method of disposal.

Disposal of the used product



This symbol indicates that disposal of used devices together with other waste is prohibited.

More information on this subject can be obtained from municipal waste collection points, city or commune offices.

The used product is subject to disposal as waste only in selective waste collection organized by the Network of Communal Electric and Electronic Waste Collection Points.

The consumer has the right to return the used equipment to the electrical equipment distributor's network, at least free of charge and directly, as long as the returned device is of the correct type and performs the same function as the newly purchased device.

The year the device was marked with the CE mark
(entered by the seller on the basis of the nameplate)



U/EC Declaration of Conformity | Module A

1. Pump controller

PRO 1

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-025 Grodzisk Mazowiecki, POLSKA,
e-mail: biuro@dambat.pl

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

4. Pump controller included in point 1.

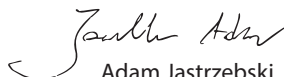
5. We declare with full responsibility that the pumps to which this declaration relates are made in accordance with the following Directives and references to harmonized standards contained therein:

- Directive LVD Nr 2014/35/UE

Applied standards: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- Directive EMC Nr 2014/30/UE

Applied standards: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2025-04-23
Grodzisk Mazowiecki



iQ PRO

Betriebsanleitung

ARANTIE:

Zu den Produktnachteilen gehören
36 Monate ab Kaufdatum.
Für einen Garantieanspruch
Kaufdatum ist erforderlich
und Produktcode.



Wechselrichter **PRO 1**

Das Gerät kann nur mit der Pumpe
verwendet werden

ACHTUNG! Lesen Sie die Betriebsanleitung vor Gebrauch des Aggregats.
Aus Sicherheitsgründen dürfen die Pumpe nur Personen bedienen, welche
die Betriebsanleitung gut kennen.

INHALT

	Informationen / abkürzungs- und symbolverzeichnis.....	37
	Einführung und produktanwendung.....	38
	Sicherheitsregeln.....	38
	Vorsichtsmassnahmen.....	40
	Umweltanforderungen.....	42
	Technische parameter.....	42
	Bedienfeld.....	43
	Funktionen.....	44
	Anzeige der grundlegenden parameter.....	44
	Einstellungen.....	45
	Synchronisierung des betriebs von zwei pumpen.....	48
	HÄUFIGE FEHLER UND LÖSUNGEN.....	49
	ENTSORGUNG.....	50
	Konformitätserklärung eg/eu modul a.....	51
	KARTA GWARANCYJNA.....	52



Man muss sich damit vertraut machen siehe Bedienungsanleitung



Gefahr elektrischer Schock



Gefahr Beschädigung des Geräts



Jede andere als die bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes stellt eine vorhersehbare Fehlanwendung des Gerätes dar.



Dieses Handbuch enthält Informationen zur Installation, zu Betriebsparametern, zur routinemäßigen Wartung, zur Fehlerbehebung, zu Sicherheitshinweisen usw. Lesen Sie dieses Handbuch zu Ihrer Sicherheit vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

1. INFORMATIONEN / ABKÜRZUNGS- UND SYMBOLVERZEICHNIS

Achtung!



Das Symbol «Gefahr» wird benutzt bei Hinweisen, deren Nichtbeachtung zu einer Gefährdung von Leben oder Gesundheit durch die elektrische Anlage führen kann. Das Netzkabel der Pumpe muss von der Stromversorgung getrennt werden, bevor die mit diesem Symbol gekennzeichneten Arbeiten ausgeführt werden.

Achtung!



Das Symbol «Gefahr» wird benutzt bei Hinweisen, deren Nichtbeachtung zu einer Gefährdung von Leben oder Gesundheit führen kann.

Vorsicht!



Symbol wird benutzt bei Hinweisen, deren Nichtbeachtung zu einer Beschädigung des Geräts und zu einer Gefahr für Leben oder Gesundheit führen kann.



Lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Produkts sorgfältig durch, um unnötige Verluste zu vermeiden.

Vorsicht!



Die Gebrauchsanweisung ist der grundlegende Bestandteil des Kaufvertrags. Die Nichtbeachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung durch den Benutzer stellt eine Nichterfüllung des Vertrages dar und schließt jegliche Ansprüche aus, die sich aus einem eventuellen Versagen des Gerätes infolge einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung ergeben.

Der Hersteller haftet nicht für Fehlfunktionen, wenn das Gerät falsch angeschlossen, beschädigt, modifiziert wurde/oder für Zwecke verwendet wurde, die nicht im Rahmen der empfohlenen Arbeiten oder nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen in diesem Handbuch liegen. Der Hersteller haftet auch nicht für eventuelle Fehler in der Bedienungsanleitung, die durch Druck- oder Kopierfehler entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle Änderungen am Produkt vorzunehmen, die er für notwendig und sinnvoll hält und die seine wesentlichen Eigenschaften nicht beeinträchtigen.

DAMBAT haftet nicht für Schäden am Gerät, am Eigentum oder an Personen, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen in der Betriebsanleitung entstehen, einschließlich der falschen Auswahl des Geräts, der Installation, die nicht den Anweisungen, den geltenden Normen und nationalen Vorschriften entspricht, der falschen Wartung des Geräts und der gesamten Anlage.

Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Wissen es unmöglich machen, das Gerät ohne Aufsicht oder Anleitung sicher zu benutzen.

2. EINFÜHRUNG UND PRODUKTANWENDUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Gerät entschieden haben.

Es handelt sich um ein elektronisches Steuergerät mit digitaler Anzeige, das für die Steuerung des Starts und Stopps von Einphasenpumpen bis zu 1,5 kW eingesetzt werden kann. Der Ein- und Ausschaltdruck kann über das Bedienfeld eingestellt werden. Durch die bequeme und einfache Verkabelung und den separat einstellbaren Ein- und Ausschaltdruck erfüllt das Gerät eine Vielzahl von Benutzeranforderungen.

Das Gerät kann zur Steuerung einer einzelnen Pumpe oder synchron mit einem zweiten Steuergerät zur Steuerung einer Hilfspumpe verwendet werden.

Das Gerät bietet eine Anzeige von Parametern wie bar, psi, A und verfügt außerdem über Schutzfunktionen wie Überlast, Trockenlauf, häufiges Starten und Stoppen der Pumpe, Sensorausfall und Hochdruck.

Typische Anwendungsbereiche

- Einfamilienhäuser
- Wohnungen
- Bauernhöfe
- Wasserversorgung
- Gewächshaus, Garten, Bewässerung
- Industrieanlagen

3. SICHERHEITSREGELN

Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Anweisungen sorgfältig zu lesen, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Es wird dringend empfohlen, dieses Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort aufzubewahren.



VORSICHT

Die Bedienungsanleitung ist der wesentlicher Bestandteil des Kaufvertrags.

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen durch den Benutzer stellt eine Nichterfüllung des Vertrages dar und schließt jegliche Ansprüche aus, die sich aus einem eventuellen Versagen des Geräts und aus Schäden ergeben, die mit dem Versagen des Geräts infolge einer nicht konformen Verwendung verbunden sind. Die Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



Lesen und befolgen Sie die Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten sorgfältig, da sonst Gesundheits-, Lebens-, Umwelt- oder Geräteschäden entstehen können. Der störungsfreie und korrekte Betrieb hängt hauptsächlich von der Auswahl des Gerätes für die vorherrschenden Bedingungen und von der Beachtung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung ab. Die Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung kann zur Nichtanerkennung der Garantie führen. Dies gilt auch für den Fall von baulichen Veränderungen am Gerät oder von Veränderungen, die den einwandfreien Betrieb des Gerätes beeinträchtigen können. Darüber hinaus müssen die allgemeinen Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften eingehalten werden.



- Überprüfen Sie, ob die Verpackung unbeschädigt ist und ob die Angaben auf dem Typenschild mit der Bestellung übereinstimmen. Kontrollieren Sie das Gerät auf mechanische Beschädigungen, z. B. Transportschäden. Schließen Sie das Gerät nicht an, wenn Schäden sichtbar vorhanden sind.



- Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, das über einen funktionierenden Erdungsanschluss verfügt. Stellen Sie sicher, dass die Erdung korrekt und zuverlässig ist.



- Die Person, die Montage, Einstellung, Benutzung, Wartung und Demontage durchführt, muss sowohl mechanisch als auch elektrisch entsprechend qualifiziert sein.



VORSICHT

- Prüfen Sie, ob die Stromversorgung der Anleitung entspricht. Bei einer nicht ordnungsgemäßen Stromversorgung besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brands.



- Schalten Sie vor der Installation oder Wartung die Stromzufuhr ab. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.

- Berühren Sie keine Teile der elektrischen Anlage mit bloßen Händen, wenn das Gerät ans Stromnetz angeschlossen ist. Stromschlaggefahr.



- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen. Stromschlaggefahr.
- Die Wartung sollte frühestens 5 Minuten nach dem Abschalten der Stromversorgung beginnen, wenn alle Kontroll-LEDs erloschen sind. Stromschlaggefahr.
- Wenn ein abnormales Verhalten festgestellt wird, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgung. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes.



- Der Austausch von Komponenten oder Bauteilen darf nur von einer autorisierten Kundendienststelle erfolgen.
- Das Gerät sollte von einer Fachkraft gewartet werden.



- Es dürfen keine metallischen Gegenstände im Gerät zurückgelassen werden. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder eines Brandes.
- Freiliegende Teile der Elektronik sollten mit Isolierband geschützt werden. Stromschlaggefahr.
- Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist oder Bauteile fehlen. Es besteht die Gefahr eines Brandes oder eines Stromschlags für den Bediener.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass der Aufstellungsort stabil genug ist, um das Gewicht des Geräts zu tragen. Es kann herunterfallen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.



- Installieren Sie das Gerät so, dass eine mögliche Leckage in der Installation nicht zu einer Überschwemmung führt. Das Gerät muss vor Wasser, einschließlich atmosphärischem Wasser, geschützt werden. Es darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit installiert werden. Es besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in direkter Sonneneinstrahlung auf. Die UV-Strahlung erhöht das Risiko von Sachschäden.
- Das Gerät sollte bei Raumtemperatur an einem trockenen, kühlen Ort mit guter

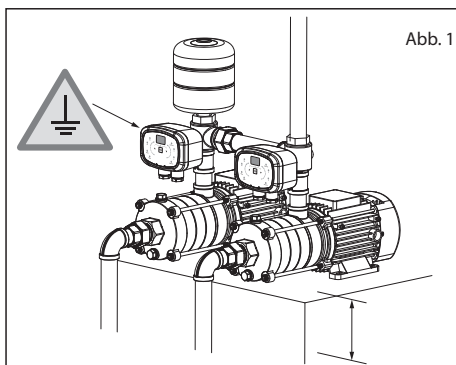
Belüftung aufgestellt und gelagert werden.

- Bei hohen Temperaturen oder im Sommer ist eine gute Belüftung unerlässlich, um Kondenswasser und Tau zu vermeiden. Es besteht die Gefahr von Sachschäden.
- Nach der Installation ist das Steuergerät zu sichern. Schränken Sie den Zugang so ein, dass das Steuergerät für Kinder nicht zugänglich ist.

4. VORSICHTSMASSNAHMEN



A. Erdung: Stellen Sie sicher, dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist, um die Gefahr eines Stromschlags durch Leckströme zu vermeiden. (Übersichtszeichnung 1).



Es ist strengstens untersagt, das Erdungskabel an Gefahrenquellen wie Gasleitungen anzuschließen, da dies zu einer Explosion führen kann.



Installieren Sie die Steckdose und den Stecker nicht an einem Ort auf, an dem Wasser eindringen kann.



B. Jegliche Installation und Wartung des elektronischen Steuergeräts durch Öffnen des Gehäuses darf ausschließlich nach Abschaltung der Stromversorgung und einer Wartezeit von mindestens zwei Minuten durchgeführt werden. (Übersichtszeichnung 2).

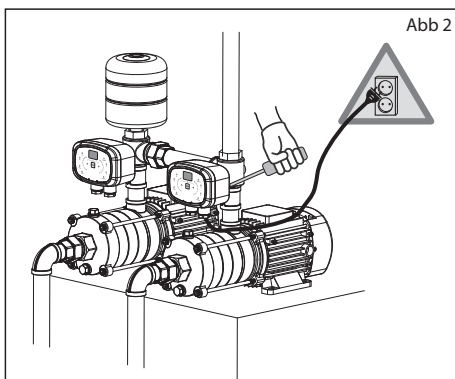


Abb 2



C. Das elektronische Steuergerät ist für klares Wasser ausgelegt. Das Fördern von brennbaren oder explosiven Medien ist strengstens verboten.



D. Es ist strengstens untersagt, das Steuergerät durch Ziehen am Versorgungskabel zu bewegen, da dies zum Lösen des Zwischenkabels und damit zu einem Kurzschluss führen kann (siehe Übersichtszeichnung 3).

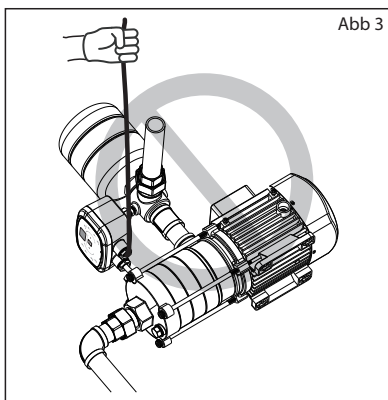


Abb 3



E. Das elektronische Steuergerät ist nur zum Fördern von ungefährlichen Medien, wie z. B. Wasser, geeignet; das Fördern von brennbaren oder explosiven Medien ist strengstens verboten.



F. Die gesamte Installation, Verdrahtung und Konfiguration des elektrischen Steuergeräts muss von Personen durchgeführt werden, die über die entsprechenden Qualifikationen im Bereich Hydraulik- und Elektroanlagen verfügen.



G. Wenn das Netzkabel verlängert oder ersetzt werden muss, verwenden Sie Kabel mit der gleichen oder höherer Leistungsfähigkeit als das Original. Es ist darauf zu achten, dass die Kabel ordnungsgemäß befestigt, wasserdicht und gut isoliert sind.

H. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Funktionsstörungen, die durch eigenmächtige Umbauten oder Veränderungen an dem elektronischen Druckregler und seinen Anwendungen entstehen.

5. UMWELTANFORDERUNGEN



Die Umgebungsbedingungen haben einen direkten Einfluss auf die Leistung und Zuverlässigkeit des Geräts. Daher müssen folgende Bedingungen erfüllt sein:

- Zulässiger Umgebungstemperaturbereich: 0°C bis +40°C

VORSICHT

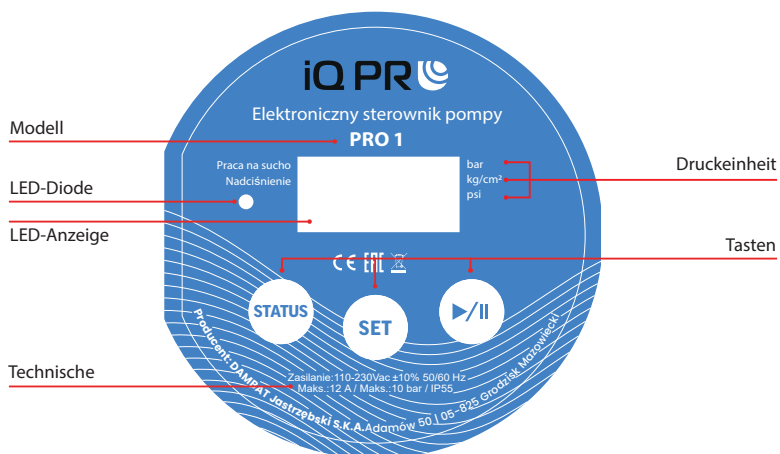
- Nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet
- Nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen oder explosiven Gasen aufstellen
- Weit von brennbaren Materialien installieren
- Das Gerät muss in trockenen, gut belüfteten Räumen installiert werden
- Installieren Sie das Gerät an einem Ort, der frei von elektromagnetischen Störungen liegt.
- Vermeiden Sie staubige Bereiche oder Bereiche mit Metallspänen, die in das Gerät gelangen können.

6. TECHNISCHE PARAMETER

Modell	PRO 1
Nennspannung	110-230 V $\pm$ 10%
Frequenz	50/60 Hz
Maximaler Strom	12 A
Maximale Motorleistung	1,5 kW
Maximaler Druck	10 bar
Maximale Wassertemperatur	60°C
Maximale Umgebungstemperatur	40°C
Schutzart	IP55
Anschluss	1/4"

7. BEDIENFELD

Beschreibung des Bedienpanels



Beschreibung der Tasten

Taste	Funktion	Spezielle Optionen
STATUS	Einsicht in grundlegende Parameter	
	Reduzierung des Parameterwerts	SET ▶/
	Langes Drücken (6 Sek.): Sperren/Entsperren der Taste „SET“	
SET	Kurzes Drücken: Aufrufen der grundlegenden Einstellungen	
	Langes Drücken (3 Sek.): Aufrufen der erweiterten Einstellungen	
	Freigabe nach Einstellung des gewünschten Parameters	
	Übergang zum nächsten Parameter	
▶/	Langes Drücken (3 Sek.) Ein-/Ausschalten der Pumpe	
	Neustart der Pumpe	
	Erhöhung des Parameterwertes	SET STATUS

Beschreibung der LED-Diode

Farbe	Beschreibung	Status der Pumpe
Kein	Keine Stromversorgung	Pumpe ausgeschaltet
Grün	Stromversorgung korrekt	Pumpe im Bereitschaftsmodus
Orange	Die Pumpe läuft	Die Pumpe ist in Betrieb
Rot	Signalisierung eines Fehlers	Automatischer Pumpenstopp (Trockenlauf, Überdruck)

8. FUNKTIONEN

- Einstellbarer Ein- und Ausschalt Druck
- Störungserkennung bei Problemen mit der Wasserzufuhr
- LCD-Anzeige
- Integrierter Drucksensor mit schneller Reaktion und hoher Messgenauigkeit
- Komplexe digitale Anzeige
- Sicherung vor Überlastung
- Trockenlaufschutz
- Manuelle Wiederherstellung des Betriebs nach der Erkennung des Trockenlaufs

9. ANZEIGE DER GRUNDLEGENDEN PARAMETER

Um die Grundparameter während des Betriebs anzuzeigen, drücken Sie die Taste „STATUS“ , mit dem nächsten Druck dieser Taste gelangen Sie zur nächsten Anzeige der eingestellten Parameter.

Wenn Sie 5 Sekunden warten, ohne dass eine Reaktion erfolgt, wird wieder der aktuelle Druck angezeigt.

Nr.	Angezeigter code	Einheit	Beschreibung
1	P-max	kg/cm ²	Eingestellter Abschalt Druck
2	P-min	kg/cm ²	Eingestellter Einschalt Druck
3	P-Dry	kg/cm ²	Einstell Druck für Trockenlauferkennung
4	-	A	Aktueller Stromverbrauch der Pumpe

10. EINSTELLUNGEN

Sperren und Entsperren der Taste „SET“ für Einstellungen

Sperren der Taste „SET“  – Drücken und halten Sie die Taste „STATUS“  für 6 Sekunden gedrückt. Auf dem Display wird „LoC“ angezeigt und der aktuelle Druckwert angezeigt.

Entsperren der Taste „SET“  – Drücken Sie die Taste „SET“ , um sie zu entsperren, und halten Sie sie erneut 6 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display erscheint „UnL“ und der aktuelle Druckwert wird angezeigt.

Grundlegende Einstellungen

Um zu den Grundeinstellungen zu gelangen, drücken Sie kurz „SET“ , drücken Sie dann  oder  „STATUS“, um den Wert zu erhöhen oder zu reduzieren.

Wenn Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, können Sie durch erneutes Drücken von „SET“  den Wert speichern und zum nächsten Parameter wechseln. Erfolgt 30 Sekunden lang keine Reaktion, kehrt das Steuergerät zum Startbildschirm zurück, ohne die Daten zu ändern.

Nr.	Beschreibung	Angezeigter Code	Einstellbereich	Standardwerte	Einheit
1	Abschaltdruck	P-max	0.01-10.00	2,5	kg/cm ²
2	Einschaltdruck	P-min	0.01-10.00	1.5	kg/cm ²
3	Verzögerung des Abschaltens der Pumpe bei Erreichen des Abschaltdrucks	Delay	1-60 Ändern Sie im Modus „Dual“ den Wert auf 0 oder 5-60 Sekunden. Bei der Hauptpumpe ist der Wert auf 5-60 Sekunden einzustellen. Bei der Hilfspumpe ist der Wert auf 0 Sekunden einzustellen.	15	Sekunden
4	Speichern der Parameter Nach 3 Sekunden zeigt das Gerät den aktuellen Druck an.	IoAd	-	-	-

Erweiterte Einstellungen

Um zu den erweiterten Einstellungen zu gelangen, Drücken und halten Sie „SET“  für 3 Sekunden, drücken Sie dann  oder  „STATUS“, um den Wert zu erhöhen oder zu reduzieren.

Wenn Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, drücken Sie erneut „SET“ den Wert speichern  und zum nächsten Parameter wechseln.

Erfolgt 30 Sekunden lang keine Reaktion, kehrt das Steuergerät zum Startbildschirm zurück, ohne die geänderten Werte zu übernehmen.

Nr.	Beschreibung	Angezeigter Code	Einstellbereich	Standardwerte	Einheit
1	Änderung der Druckeinheit	Unit	Psi, bar, kg/cm ²	kg/cm ²	-
2	Trockenlauf-Erkennungszeit	P-Dry	1-120	30	sekunde
3	Druck zur Erkennung von Trockenlauf	P-Dry	0.01-10.00	0,5	kg/cm ²
4	Zeit des automatischen Wiederanlaufs der Pumpe nach Erkennung von Trockenlauf oder hohem Druck	Auto Reset	1-600	60	sekunde
5	Automatische Pumpenstopzeit im Dauerbetrieb	Auto	St-0 Dauerbetrieb St-.5 Automatische Pumpenabschaltung nach 30 Min. Betrieb erkannt. Die Pumpe wird nicht automatisch eingeschaltet St1-5 Automatische Pumpenabschaltung nach 1-5 Betriebsstunden. Die Pumpe wird nicht automatisch eingeschaltet	St-0	Uhrzeit
6	Sicherung vor Überlastung	10.0 A	0.0-18.0	10	A
7	Wiederherstellung der Werkeinstellungen	dF-n dF-y	dF-y wählen, um die Werkeinstellungen wiederherzustellen. Die Anzeige sollte „ “ 3 Sekunden lang anzeigen und zum Startbildschirm zurückkehren. Wählen sie dF-n und drücken sie SET und halten sie es 3 sekunden lang gedrückt, um die alten Parameter zu behalten.		

Zusätzliche Einstellungen

Um zu den zusätzlichen Einstellungen zu gelangen, drücken Sie 6 Sek. Lang „SET“  drücken Sie dann  oder  „STATUS“, um den Wert zu erhöhen oder zu reduzieren Sekunde. Wenn Sie den gewünschten Wert eingestellt haben, können Sie durch erneutes Drücken von „SET“ den Wert speichern  und zum nächsten Parameter wechseln.

Erfolgt 30 Sekunden lang keine Reaktion, kehrt das Steuergerät zum Startbildschirm zurück, ohne die Daten zu ändern.

Nr.	Beschreibung	Angezeigter Code	Einstellbereich	Standardwerte	Einheit
1	Verzögerungszeit für das Einschalten der Pumpe nach dem Druckabfall auf den eingestellten Schaltdruck	dt00	dt00 Wenn der Druck auf den Einschaltdruck fällt, wird die Pumpe sofort gestartet. dt05-90 Fällt der Druck auf den Einschaltdruck, startet die Pumpe erst nach Ablauf der eingestellten Zeit. Intervall alle 5 Minuten	dt00	5 min.
2	Maximale Anzahl der Startvorgänge pro Stunde	Ct00	Ct00 Keine Einschränkung für die Anzahl der Startvorgänge pro Stunde Ct10-60 Wenn die Pumpe bis zur eingestellten Anzahl pro Stunde anläuft, wird sie abgeschaltet und muss manuell gestartet werden. Intervall alle 10 Male	Ct00	10 mal
3	Maximale Betriebszeit bei unerreichtem Schaltdruck Bei diesem Parameter muss auch die Ruhezeit eingestellt werden	to0.0	to0.0 Funktion deaktiviert to0.1-8.0 Liegt der Druck unter dem eingestellten Einschaltdruck, schaltet die Pumpe nach Ablauf der eingestellten Zeit ab und geht in den Ruhezustand über. Intervall alle 10 Min. (1-60 Min.)	to0.0	10 min.
4	Ruhemodus nach dem Abschalten der Pumpe durch Nichterreichen des Einschaltdrucks Mit diesem Parameter muss auch die maximale Betriebszeit bei unerreichtem Schaltdruck eingestellt werden.	tf0.0	tf0.0 Funktion deaktiviert tf0.1-8.0 Die Pumpe schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit ein. Die Pumpe schaltet sich nach Ablauf der eingestellten Zeit ein.	tf0.0	10 min.

Nr	Beschreibung	Angezeigter Code	Einstellbereich	Standardwerte	Einheit
5	Einstellungen der doppelten Pumpe	onE dUAL	onE - Modus der einfachen Pumpe dUAL - Modus der doppelten Pumpe. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie die SET-Taste und das LCD-Display zeigt „IoAd“ an. Warten Sie 30 Sekunden und der Bildschirm kehrt automatisch zum Startbildschirm zurück.	onE	-

11. SYNCHRONISIERUNG DES BETRIEBS VON ZWEI PUMPEN

Das Steuergerät PRO 1 kann mit einem weiteren PRO 1-Steuergerät synchron betrieben werden.

Folgen Sie den nachstehenden Anweisungen, um die Konfiguration vorzunehmen:

1. Stellen Sie den Modus „dUAL“ für zwei Steuergeräte und P-max (Abschaltdruck), P-min (Einschaltdruck), P-dry (Druck für die Entdeckung des Trockenlaufs) ein. Die Werte müssen für beide Regler identisch sein. P-dry ist der Rücksetzwert, wenn im „Dual“-Modus ein Synchronisationsfehler auftritt. Es wird empfohlen, „P-dry“ auf 0,5 kgf/cm² (~0,5 bar) weniger als „P-min“ einzustellen.
2. Hauptpumpe einstellen Stellen Sie die Abschaltverzögerung bei Erreichen des Maximaldrucks auf 5-60 Sekunden ein. Stellen Sie unter Zusätzlichen Einstellungen den Modus „Dual“ ein.
3. Hilfspumpe einstellen Stellen Sie die Abschaltverzögerung bei Erreichen des Maximaldrucks auf 0 Sekunden ein. Stellen Sie unter Zusätzlichen Einstellungen den Modus „Dual“ ein.

12. HÄUFIGE FEHLER UND LÖSUNGEN

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Lösung
Rote Störungsleuchte	Wasserversorgungsausfall Der Druck im System hat 9,9 bar überschritten.	Überprüfen Sie die Wasserversorgung. Warten Sie eine Stunde und starten Sie die Pumpe neu. Überprüfen Sie, ob der Drucksensoreingang verschmutzt ist. Überprüfen Sie die Pumpenparameter.
P.oC	Motorüberlastung	Überprüfen Sie, ob die Verkabelung korrekt ist und ob die Pumpe nicht blockiert ist. Überprüfen Sie, ob der eingestellte Wert des Schutzes korrekt ist.
EEEE	Drucksensorfehler	Mögliche Beschädigung des Controllers. Drucksensor beschädigt. Kontaktieren Sie den Garantiegeber.
FFFF	Temperatursensorfehler	Möglicher Controllerschaden. Temperatursensor beschädigt. Wenden Sie sich an den Garantiegeber.
EEFF	Ausfall des Druck- und Temperatursensors	Mögliche Beschädigung des Controllers. Druck- und Temperatursensor beschädigt. Wenden Sie sich an den Garantiegeber.
	Häufiges Starten und Stoppen der Pumpe	Überprüfen Sie die Dichtheit der Installation und prüfen Sie den Luftdruck im Tank.
	Der Controller lässt sich nicht einschalten	Stromversorgung und Verkabelung prüfen. Service kontaktieren.
	Die Pumpe startet nicht	Beschädigter Controller (wenden Sie sich an den Garantiegeber) Beschädigte Pumpe Beschädigtes Pumpenkabel – überprüfen Sie die Verkabelung

13. ENTSORGUNG

Kümmern wir uns um unsere Umwelt!

Jeder Nutzer kann zum Schutz der Umwelt seine Leistung beitragen. Es ist weder schwierig noch kostspielig. Hierfür sind Kartonverpackungen für Altpapier abzugeben, Plastiktüten sind in einen Plastikbehälter zu werfen. Das gebrauchte Gerät sollte an eine geeigneten Sammelstelle abgegeben werden.

Entsorgungshinweise

Die Verpackung dieses Produkts kann recycelt werden. Wenden Sie sich für eine ordnungsgemäße Entsorgung an Ihre örtlichen Behörden.

Entsorgung des gebrauchten Produkts



Das Symbol weist darauf hin, dass die Entsorgung gebrauchter Geräte mit anderem Abfall verboten ist.

Genauere Informationen hierzu erhalten Sie bei den kommunalen Abfallwirtschaftsbetrieben, den Stadtverwaltungen und den Gemeindebehörden.

Die Altgeräte dürfen nur über die vom Netz der kommunalen Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte organisierte getrennte Abfallsammlung entsorgt werden. Der Verbraucher hat das Recht, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Der Verbraucher hat das Recht, das gebrauchte Gerät im Netz des Vertreibers von Elektrogeräten zumindest kostenlos und direkt zurückzugeben, sofern das zurückgegebene Gerät vom richtigen Typ ist und die gleiche Funktion wie das neu gekaufte Gerät erfüllt.

Jahr der Kennzeichnung des Gerätes mit dem CE-Zeichen
(wird vom Verkäufer anhand des Typenschildes eingetragen)



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EG/EU | MODUL A

1. Pumpensteuerung

PRO 1

2. DAMBAT Jastrzębski S.K.A, Adamów 50, 05-025 Grodzisk Mazowiecki, POLEN,
e-mail: biuro@dambat.pl

3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

4. Steuerung der unter Punkt 1 genannten Baureihen.

5. Erklären wir in voller Verantwortung, dass die Geräte, auf die sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den folgenden Richtlinien und den darin enthaltenen Verweisungen auf Normen hergestellt wurden:

- LVD Richtlinie Nr 2014/35/UE

Angewandte Normen: EN 60335-1:2012+AC:2014,
EN 60335-2-41:2003+A1:2004+A2:2010

- EMC Richtlinie Nr 2014/30/UE

Angewandte Normen: EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 61000-3-2:2014


Adam Jastrzębski
Komplementariusz

2025-04-23
Grodzisk Mazowiecki

KARTA GWARANCYJNA

Poniższa karta gwarancyjna ważna jest tylko wraz z oryginałem dokumentu zakupu, tzn. fakturą lub paragonem. Ponadto musi być potwierdzona przez sprzedawcę podpisem i pieczęcią. Karta gwarancyjna bez załączonego oryginalnego dokumentu zakupu jest nieważna.

1. Gwarantem urządzenia jest DAMBAT Jastrzębski S.K.A., adres serwisu: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, kompleks Panattoni.
2. Dla klientów posiadających oryginał dowodu zakupu w postaci paragonu fiskalnego lub oryginału faktury, okres gwarancji wynosi **36 miesięcy**.
3. Gwarancja nie włącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
4. Gwarancja obejmuje bezpłatne usuwanie wad urządzenia powstałych w wyniku błędu w produkcji.
5. Warunkiem obowiązywania gwarancji jest przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji obsługi.
6. Gwarancja nie obejmuje:
 - Uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwej obsługi lub eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem i instrukcją obsługi;
 - Uszkodzeń powstałych w wyniku działania sił zewnętrznych, których przyczyna tkwi poza urządzeniem, którego gwarancja dotyczy (np. uszkodzenia mrozowe, transportowe, pożar, powódź itp.);
 - Uszkodzeń powstałych na skutek ingerencji w konstrukcję urządzenia osób nieupoważnionych przez gwaranta.
7. Gwarancja traci ważność w przypadku:
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie zmian konstrukcyjnych dokonanych przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie prób demontażu urządzenia przez osobę nieupoważnioną przez gwaranta, poza czynności dozwolone instrukcją obsługi;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek poprawek w karcie gwarancyjnej dokonanych przez osoby nieupoważnione przez gwaranta;
 - Stwierdzenia w autoryzowanym serwisie jakichkolwiek rozbieżności między wpisami w karcie gwarancyjnej a dokumentem zakupu.
8. Gwarancja obejmuje tylko urządzenia eksploatowane na terenie RP.
9. W przypadku wysyłki urządzenia do naprawy przez użytkownika, przy wysyłkach urządzeń – między innymi o wadze powyżej 20 kg – gwarant pokrywa koszty transportu do serwisu. Przed wysyłką proszę skontaktować się z gwarantem w celu uzyskania informacji, którą firmą kurierską wysłać urządzenie (tel. +48 22 632 86 09). Gwarant przyjmuje tylko przesyłki wysłane w usłudze standard. Przesyłki wysłane na koszt gwaranta przy zastosowaniu innej niż standard usługi nie będą odbierane. Gwarant nie odbiera przesyłek pobraniowych. Użytkownik powinien przygotować (zabezpieczyć) urządzenie do transportu tak, aby nie uległo uszkodzeniu. Wszelkie uszkodzenia powstałe z winy klienta nie podlegają naprawie gwarancyjnej.
10. Poza warunkami gwarancji kupującemu nie przysługują żadne odszkodowania.
11. W przypadku przysłania do serwisu sprawnego urządzenia, niepodlegającego naprawie gwarancyjnej, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów sprawdzenia urządzenia oraz zwrot kosztów odesłania urządzenia z serwisu do użytkownika.
12. W przypadku nieuznania przez gwaranta uszkodzenia za zawinione przez producenta, użytkownik może zostać poproszony o zwrot kosztów transportu do serwisu i zwrot kosztów odesłania urządzenia do użytkownika.
13. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia urządzenia do serwisu, z wyłączeniem szczególnych przypadków, kiedy wada nie ma charakteru trwałego i konieczna jest dłuższa diagnostyka urządzenia.
14. Gwarant nie udziela informacji o stanie realizacji naprawy, jak i przebiegu samej naprawy wysłanego do serwisu urządzenia.
15. Jeżeli użytkownik posiada adres e-mail prosimy o podanie go poniżej:
Adres e-mail użytkownika:
16. Podanie adresu przez użytkownika ułatwi komunikację z serwisem i może przyspieszyć naprawę.
17. Kontakt do ogólnopolskiego serwisu: tel +48 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Godziny pracy: poniedziałek–piątek 8.00–16.00

.....
TYP URZĄDZENIA:

.....
NR. PRODUKCYJNY:

.....
DATA SPRZEDAŻY (miesiąc słownie)

.....
PIECIEĆ I PODPIS SPRZEDAWCY

Notes



iQ PR

dambat.pl / BIURO@DAMBAT.PL / BIURO / OFFICE/ BÜRO +48 22 721 11 92